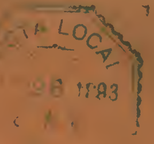
Pto.



INFORME

RELATIVO Á LOS

TRABAJOS DE LA COMISIÓN DE GUATEMALA

PARA LA

EXPOSICIÓN DE CHICAGO

POR EL DR.

GUSTAVO E. GUZMÁN

1893

GUATEMALA:
Encuadernación y Tipografía Nacional, Décima Calle Poniente, Números 29 y 31
1893



INFORME

RELATIVO Á LOS

TRABAJOS DE LA COMISIÓN DE GUATEMALA

PARA LA

EXPOSICIÓN DE CHICAGO

POR EL DR.

GUSTAVO E. GUZMÁN

1893

GUATEMALA:

Encuadernación y Tipografía Nacional, Décima Calle Poniente, Números 29 y 31

1893

INFORME

RELATIVO Á LOS

TRABAJOS DE LA COMISIÓN DE GUATEMALA

PARA LA

EXPOSICIÓN DE CHICAGO.

Guatemala, 31 de enero de 1893.

SEÑOR MINISTRO DE FOMENTO.

Señor:

Es deber para mí muy grato el que vengo hoy á llenar ante Ud., en mi calidad de Presidente actual de la Comisión de Guatemala para la Exposición de Chicago, dando cuenta, siquiera sea en breves términos, del resultado de las tareas al intento realizadas.

Desde que por el acuerdo de 23 de abril de 1892 dispuso el Gobierno organizar esta Comisión, los individuos que la componen enderezaron sus esfuerzos en el sentido que exige el interés de la patria, para que el país estuviese satisfactoriamente representado en el gran certamen de la importante ciudad americana, á la que, con trofeos de victorias industriales, artísticas, literarias y científicas, van á concurrir todos los pueblos del mundo.

Si las fiestas de octubre en Madrid constituyen el acontecimiento culminante de 1892, las de Chicago se destacarán de modo digno y ostentoso en 1893, dejando en la humanidad un recuerdo mágico de su esplendor y grandeza.

El Gobierno de esta República, animado de patrióticos propósitos, ha dedicado esmerada atención á nuestras labores, prestándoles todo apoyo, deseoso siempre de que el país se

conquiste un bien merecido lauro de honor, en el lucido torneo de la cultura humana, que en la ciudad de Chicago va á realizarse.

Trátase de poner de relieve, en cumplimiento de un deber patriótico, que Guatemala es un país tan civilizado como merecedor del aprecio de los demás pueblos, y que el porvenir le pertenece, y lo alcanzará en no lejano día, tal cual corresponde á sus nunca desmentidas virtudes.

No aspira ni puede aspirar este país á rivalizar con los que, avezados á las prácticas industriales, en las que largo aprendizaje han hecho, se distinguen por sus productos manufactureros, y de ellos derivan las bases de su existencia. Guatemala, pueblo nuevo y con un suelo fértil, posée poderosos elementos de riqueza para poder figurar ventajosamente en la gran exposición americana. Ha avanzado en todos sentidos; pero debe señalarse por los frutos que de la tierra extrae, mediante una bien dirigida y no rutinaria labor.

En ese camino colócanla los valiosos gérmenes que posée, y que hábilmente explotados le traerán prosperidad y buen nombre; que no otro premio merecen las nacionalidades que al trabajo y á la honradez fían sus destinos y esperanzas, su reputación y prestigio.

Es esencialmente agrícola nuestro país; y así, tiene sobre todo que señalarse en ese sentido el tributo que lleve y del que forman parte nuestro café y nuestro cacao, nuestros azúcares y la caña de que se extraen esos artículos, las mieles y la panela; arroz, frijol, trigo, maíz y tantos otros rendimientos pingües de nuestros diligentes esfuerzos en esferas tan vastas y ricas.

La industria estará dignamente representada por multitud de artículos de diversas clases, entre los que merecen mencionarse los tejidos en general, de seda, hilo y seda, hilo, lana, etc.; sombreros de diversos materiales, llamando la atención los elaborados con *paste*; calzado, guacales artísticamente labrados, obras de ebanistería, de cerámica y muchos otros objetos interesantes en las múltiples manifestaciones del trabajo humano.

Entre los diferentes grupos que reflejan la labor realizada, se destaca la colección por mil títulos apreciable de nuestras plantas. Es de lo mejor en su género que va á figurar en Chicago, y no se trata sólo de una acumulación estéril en la

materia, puesto que van, como se servirá el señor Ministro observarlo en el catálogo que acompaño, puntualizados todos los detalles que ha sido posible obtener, relativos al Departamento y pueblo en que se encuentran, á la temperatura y clase de terreno en que crecen, tamaño y calidad, fecha en que han sido recogidas, así como á las aplicaciones que de ellas se hacen para combatir diferentes enfermedades. Son dos las colecciones formadas, destinada una á servir de base á nuestro Herbario, y la otra con destino al certamen de Chicago.

No es menos digno de atención el contingente que representa todo lo que se ha reunido respecto de pieles de mamíferos y de aves, reptiles, insectos etc. Entre los primeros se destacan los más notables de la República; y entre las segundas se hallan, al lado de las más raras, las más bellas, culminando entre todas nuestro arrogante quetzal, tan admirado en museos extranjeros. A este propósito he de añadir que, además de la colección de aves obtenida para la Comisión, se encuentran, enriqueciéndola, las que para que sean exhibidas en el edificio guatemalteco ha proporcionado el inteligente señor don Enrique T. von Heyde. Así, pues, el tributo que Guatemala manda á Chicago en la esfera indicada, si se arregla y combina convenientemente, será de lo más lucido que nos sea dado presentar.

Ricas y numerosas son las muestras de minerales que se mandan, lo que demuestra que esos veneros de prosperidad abundan, más de lo que se crée, en territorio guatemalteco y son un testimonio irrecusable de la opulencia contenida en este privilegiado subsuelo. Los datos detallados sobre el particular aparecen en el informe, que acompaño, del encargado especial de este ramo. No es, pues, necesario que puntualice esas noticias. De las muestras recibidas se han formado además cinco colecciones, destinadas al Ministerio de Fomento, Ministerio de Hacienda, Instituto Nacional de varones de esta capital, Instituto de Occidente é Instituto de Oriente.

Con instrucciones del señor Ministro, á quien tengo la honra de dirigirme, se han iniciado ya los trabajos para establecer un Laboratorio de ensayes en el local proporcionado por la Escuela de Artes y Oficios. Tan importante mejora será fecunda en buenos resultados.

Tampoco es menester que me detenga en lo que al Petén concierne. No ha vuelto aún el comisionado que á esa sección de la República se envió; encuéntrase en territorio de Tabasco, dando curso á las remesas peteneras, para abreviar distancias; y cuando regrese dará el informe respectivo. De la remesa que hizo á esta capital, deben mencionarse las improntas de monumentos antiguos, que son interesantes bajo todos conceptos.

El número de muestras de madera asciende ya á *quinientas cincuenta*, constituyendo una curiosa y amplia colección de las que se emplean en la ebanistería, las construcciones etc. No deben incluirse entre éstas las procedentes del Petén enviadas por el Norte. El entendido y activo Gerente General del Ferrocarril Central, don Guillermo Nanne, ha suministrado, también, por su parte una preciosa é interesante colección de maderas preparadas al efecto y que será exhibida en el edificio de Guatemala.

La arqueología, manantial de investigaciones para los sabios que ven en esas figuras de barro y de piedra elementos para reconstruir el pasado, estará representada también, no sólo con los objetos que sirvieron en Madrid, á donde fueron enviados desde aquí, sino con otros de especial interés, que han podido acopiarse y que acreditan la relativa civilización alcanzada por los aborígenes, en los tiempos anteriores á la venida de don Pedro de Alvarado á esta parte del Nuevo Mundo.

Con el fin de dar á conocer los edificios importantes que existen en la República, se enviarán á Chicago fotografías que los representen, además de las vistas de los volcanes, lagos, haciendas, así como de notables personalidades guatemaltecas.

Habrá, además, trabajos literarios de hijos del país, y otros producidos por las Escuelas profesionales, Institutos y planteles de enseñanza; al lado de esas pruebas del ingenio, figurarán instrucciones sobre el cultivo del café y otros artículos, y escritos referentes á las casas de caridad, tan antiguas como bien conservadas, á la extinguida Universidad, á la imprenta, al comercio etc.

En materia de fondos, ha procurado la Comisión todas las economías conciliables con el feliz éxito apetecido. El Tesorero presenta también el cuadro, que va adjunto, y en él puede observarse el movimiento habido á este respecto.

Oportunamente di cuenta al señor Ministro de haberse enviado en veinte cajas, una completa y variada colección de orquídeas, que ya hace algunos meses se conservan cuidadosamente en los invernaderos de la ciudad de Chicago y que ofrecerán un espectáculo esplendente en la época de la Exposición. También se formó otra colección destinada á embellecer los jardines públicos de esta capital, entre los que se ha repartido.

Por Puerto Barrios se remitieron plantas vivas de diversas clases, para ornato interior y exterior del edificio guatemalteco en Chicago, en el que se hará escuchar además el dulce canto de aves del país que están ya adquiriéndose.

Mucho se ha dicho ya, que uno de los propósitos de la Comisión es que se dé á *degustar*, en el edificio de Guatemala, nuestro reputado café y también el chocolate; y debo repetir que no se omiten esfuerzos en el sentido de realizar tales propósitos.

El señor Ministro ha visitado todas las dependencias de la casa que ocupa esta Comisión y en la que estaban acopiados los muchos y muy diferentes artículos que hasta la fecha fué dado obtener, los que perfectamente empacados y bien acondicionados, están ya listos para remitirse á Chicago, tan pronto como el señor Ministro se sirva ordenarlo.

En los libros copiadores de la Oficina existen las constancias de los numerosos oficios que la Comisión dirigió á los señores Ministros, Jefes Políticos, Alcaldes y personas particulares, cuya cooperación se creyó conveniente recabar.

En su oportunidad se instalaron en los Departamentos las Juntas Auxiliares, que han prestado y continúan prestando su importante concurso en los trabajos de la Comisión.

Muy grato me es puntualizar los nombres de las personas que, animadas de positivo patriotismo, se han servido enviar algunos objetos, así como artículos de la industria para que sean exhibidos en el edificio de Guatemala en Chicago.

La señora doña Emilia de Petrílli remitió las muestras de los trabajos por ella realizados para cultivar el gusano de seda en esta República; el señor Licenciado don Juan J. Rodríguez, una preciosa colección del producto llamado, generalmente, flores de palo, y recogidas en los bosques de su finca Capetillo.

Los señores General don Gregorio Contreras y don José María Gálvez Mogollón, algunas tejidos fabricados en sus talleres. El señor don Francisco Sosa, muestras de maderas, zuela y baqueta, siendo las maderas de los bosques de la Tenería de la Sierra, y lo demás producto de la industria que en la misma finca tiene establecida. Don León Yela, puntilla y un surtidor de agua, elaborados en sus talleres de fundición y herrería. Los señores Francisco Granados y H°, calzado de su acreditada fábrica. Los señores don Lucas Paniagua y don Lorenzo Morales, piezas de música, compuestas y arregladas para orquesta, banda, piano y también para canto. Los señores Dr. don Isaac Sierra, Dr. Federico Arévalo, Dr. Salvador Cheves y Dr. Luis Cordero, diferentes productos farmacéuticos, resultado de sus estudios en tan importante ramo. La señorita Felipa Sierra, don Eugenio Barneond, don Víctor M. Gaviria y el Dr. Pablo de J. Obando, remitieron curiosos objetos arqueológicos. Don Lorenzo Lavarreda, de Cuyotenango, envió un interesante cuadro artístico, fabricado con productos naturales, como son la fibra del plátano, la cáscara del cacao pataste y el corazón del palo vilil. Don Santiago Ganusa, dos esculturas; don José Pineta, varias muestras de licores; don Indalecio Castro Y., dos piezas de música; don Macario Valladares, muestras de cacao superior de sus fincas Ixquejel y Siguancís.

La mujer guatemalteca, que tanto se distingue por las hermosas dotes que la adornan, por su habilidad, buen gusto é inteligencia, también exhibirá el fruto de sus labores en el gran certamen de Chicago. Para proceder con acierto y más expedición en tan interesante asunto, fué comisionada la inteligente y activa señorita Natalia Górriz, quien en unión de otras distinguidas señoras y señoritas, prestan valiosos servicios en este sentido, estando ya por terminarse muchos trabajos de señoras guatemaltecas, que enaltecerán el buen nombre de que ya disfrutan haciendo la honra de este país.

La Comisión agradece vivamente la cooperación de tan distinguidas personas, y así se les significó en atentas notas.

Quizá sea conveniente publicar en su oportunidad, de un manera detallada, lo que corresponde á las remesas hechas por los Departamentos.

Los trabajos estadísticos y descriptivos de la República han sido encomendados á persona competente y de roconocida ilustración.

Se encargó á esta Comisión colectar algunos productos para ser enviados á la exposición de Génova, pero la aparicion del cólera, en esa época, dificultó el envío de las dos pequeñas cajas que los contienen y aun permanecen en el edificio de la Comisión.

Interesante bajo muchos aspectos tiene que ofrecerse nuestra representación en Chicago, ya por los frutos excelentes de nuestra agricultura, ya por las industrias, ya por lo variado de la colección de los minerales, ora por los objetos arqueológicos, ora por los trabajos científicos y literarios, por la Fauna, no menos que por la Flora, á la que darán brillo incomparable las orquídeas; por las fotografías de nuestros edificios notables y de escenas de la naturaleza en nuestro suelo hermoso, y por otros tantos elementos preciosos que posée este país.

En el campo inmenso que Chicago ofrece al mundo para exhibir los trofeos ganados en las luchas por su perfeccionamiento, tiene que aparecer Guatemala, modesta, pero digna, mirando con respeto á los demás pueblos y reclamando para sí el homenaje de consideración que por sus trabajos y sus fuentes de prosperidad se merece.

Guatemala concede á los intereses del orden moral tanta importancia como á los intereses materiales; y la nota dominante en el país es la que nace del público sosiego, del que tan señalados beneficios espera la República.

He procurado ceñirme al cumplimiento estricto del deber desde que el Gobierno me honró designándome para integrar esta Comisión; y el bien del país ha constituido el objeto primordial de mis afanes. Mejor resultado quisiera yo exhibir de la gestión que me fué confiada, pero en todo caso creo que el Sr. Ministro considerará las dificultades que se pulsan siempre que se trata de realizar empresas de esta naturaleza.

Soy del Sr. Ministro con toda consideración y aprecio, muy atento y deferente servidor,

GUSTAVO E. GUZMÁN.